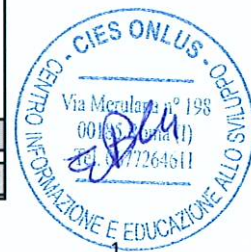


# Centro Informazione e Educazione allo Sviluppo ONLUS

## Bilancio al 31/12/2018

- Stato Patrimoniale
- Rendiconto Gestionale
- Nota Integrativa
- Relazione di Certificazione
- Relazione Morale

<b>Centro Informazione e Educazione allo Sviluppo ONLUS</b>		
STATO PATRIMONIALE - ATTIVO	31/12/2018	31/12/2017
<b>A) QUOTE ASSOCIATIVE ANCORA DA VERSARE</b>	<b>6.470,95</b>	<b>5.725,05</b>
<b>B) IMMOBILIZZAZIONI</b>	<b>551.908,81</b>	<b>648.417,08</b>
I <i>Immobilizzazioni immateriali</i>		
1 Costi di impianto e ampliamento <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	- -	- -
2 Diritti Brevetti e utilizzo opere ing. <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	11.479,05 (3.443,72)	11.479,05 (1.147,91)
3 Concessioni Licenze e Marchi <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	5.101,92 (583,85)	5.101,92 (353,06)
4 Lavori Straordinari su beni di Terzi <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	360.085,32 (69.631,23)	359.105,32 (38.692,96)
5 Software <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	13.111,56 -	- -
II <i>Immobilizzazioni materiali</i>		
1 Impianti e macchinari <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	4.140,53 (1.242,16)	4.140,53 (749,49)
1 Impianti e macchinari <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	39.757,73 (11.816,02)	39.757,73 (7.045,09)
2 Attrezzature Industriali e Commerciali <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	85.970,31 (48.176,96)	85.970,31 (26.684,38)
3 Attrezzature Varie e Minute <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	21.008,09 (21.008,09)	21.008,09 (21.008,09)
4 Mobili e macchine d'ufficio <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	20.403,55 (2.723,08)	12.490,35 (414,05)
4 Mobili e macchine d'ufficio <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	1.997,53 (989,39)	1.997,53 (589,88)
5 Altri beni - Arredamento <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	19.168,31 (4.578,81)	19.168,31 (2.704,67)
5 Altri beni - Altri Beni Materiali <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>	5.692,95 (2.665,05)	5.692,95 (1.526,46)
6 Altre Immobilizzazioni immateriale <i>a detrarre F.do Ammortamento</i>		
III <i>Immobilizzazioni finanziarie</i>		
1 Partecipazioni	55.516,46	55.516,46
2 Depositi Cauzionali	30.115,85	30.115,85
3 Altri titoli	45.218,01	97.788,72
<b>C) ATTIVO CIRCOLANTE</b>	<b>8.754.064,62</b>	<b>10.640.743,98</b>
I <i>Rimanenze</i>		
II <i>Crediti per Progetti</i>		
1 entro l'esercizio		
- Spese anticipate su Progetti	273.807,93	67.727,71
- Anticipi per invio risorse	(293.797,50)	1.835.978,44
- Crediti Progetti per Contratti	2.891.688,03	1.821.237,68
III <i>Altri Crediti</i>		
1 entro l'esercizio	316.529,20	118.898,14
2 tributari e v/enti previdenziali	245.157,92	382.526,01
3 clienti	1.229,30	16.122,00
IV <i>Disponibilità liquide</i>		
1 Depositi bancari e postali	5.318.949,74	6.396.254,00
2 Assegni	-	-
3 Denaro e valori in cassa	500,00	2.000,00
<b>D) RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>	<b>10.008,27</b>	<b>2.897,59</b>
<b>TOTALE ATTIVO</b>	<b>9.322.452,65</b>	<b>11.297.783,70</b>



## Centro Informazione e Educazione allo Sviluppo ONLUS

STATO PATRIMONIALE - PASSIVO	31/12/2018	31/12/2017
<b>A) PATRIMONIO NETTO</b>	<b>4.243.984,83</b>	<b>6.528.817,33</b>
I <i>Fondo di dotazione dell'ente</i>	423.127,30	423.127,30
II <i>Patrimonio vincolato</i>		
1 Fondi vincolati destinati a Progetti	3.329.445,55	5.727.228,57
III <i>Patrimonio libero</i>		
1 Risultato gestionale esercizio in corso ( <i>positivo o negativo</i> )	112.950,52	95.275,09
2 Risultato gestionale da esercizi precedenti da reinvestire a favore di attività istituzionali statutariamente previste	378.461,46	283.186,37
3 Riserve statutarie	-	-
<b>B) FONDI PER RISCHI E ONERI</b>	<b>600.000,00</b>	<b>600.000,00</b>
<b>C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO</b>	<b>61.772,91</b>	<b>55.378,31</b>
<b>D) DEBITI</b>	<b>3.916.694,91</b>	<b>3.613.588,06</b>
1 Debiti verso banche	93.095,94	132.822,20
2 Debiti verso altri finanziatori	308.647,00	308.647,00
3 Acconti	-	-
4 Debiti verso fornitori e collaboratori	2.850.824,58	2.754.026,68
5 Debiti tributari e fiscali	212.573,51	178.003,32
6 Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	250.963,14	227.452,50
7 Altri debiti	200.590,74	12.636,36
<b>E) RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>	<b>500.000,00</b>	<b>500.000,00</b>
<b>TOTALE PASSIVO</b>	<b>9.322.452,65</b>	<b>11.297.783,70</b>





# Centro Informazione e Educazione allo Sviluppo ONLUS

## RENDICONTO GESTIONALE

ONERI	31/12/2018	31/12/2017	PROVENTI E RICAVI	31/12/2018	31/12/2017
<b>1) Oneri da attività tipiche</b>	<b>15.365.800,20</b>	<b>20.095.829,97</b>	<b>1) Proventi e ricavi da attività tipiche</b>	<b>17.318.117,98</b>	<b>22.126.190,82</b>
1.1) Acquisti	434.753,02	133.400,53	1.1) Contributi da enti pubblici per Progetti	1.065.041,80	3.861.319,17
1.2) Servizi	5.089.366,19	5.941.347,97	1.2) Contratti da enti pubblici per Progetti	8.918.439,44	13.877.078,74
1.3) Godimento beni di terzi	26.474,34	14.134,88	1.3) Contributi da privati per Progetti	1.133.638,73	1.877.290,25
1.4) Personale	5.986.780,32	6.805.772,44	1.4) Contratti da privati per Progetti	41.497,15	67.957,81
1.5) Oneri diversi	772.788,71	1.541.673,29	1.6) Quota su fondi vincolati per progetti	500.000,00	450.000,00
1.6) Anticipi a controparti/partners	(293.797,50)	1.835.978,44	1.7) Residuo Progetti anno precedente	5.659.500,86	1.992.544,85
1.7) Residui Impegnati progetti	3.349.435,12	3.823.522,42			
<b>2) Oneri promozionali e di raccolta fondi</b>	<b>20.511,73</b>	<b>14.823,95</b>	<b>2) Proventi da raccolta fondi</b>	<b>69.178,50</b>	<b>34.539,55</b>
2.1) Attività di raccolta fondi	20.511,73	14.823,95	2.1) Da privati	59.200,34	25.406,88
<b>3) Oneri da attività accessorie</b>	<b>98.358,98</b>	<b>140.395,31</b>	2.2) 5 X 1000	6.392,10	6.382,67
3.1) Acquisti	-	9.707,63	2.3) Proventi Promozionali	3.586,06	2.750,00
3.2) Servizi	90,00	19.572,12			
3.3) Godimento beni di terzi	30.686,00	31.128,00	<b>3) Proventi e ricavi da attività accessorie</b>	<b>99.806,47</b>	<b>7.750,32</b>
3.4) Ammortamenti	63.140,62	79.322,63	3.1) Altri Ricavi e Proventi	99.806,47	7.750,32
3.5) Oneri diversi di Gestione	370,40	664,93			
3.6) Oneri Straordinari	4.071,96	-			
<b>4) Oneri finanziari e patrimoniali</b>	<b>530.097,96</b>	<b>440.200,81</b>	<b>4) Proventi finanziari e patrimoniali</b>	<b>41.108,40</b>	<b>24.760,33</b>
4.1) Su rapporti bancari	11.272,47	10.886,80	4.1) Da rapporti bancari	6.726,57	5.847,34
4.4) Oneri straordinari	518.825,49	429.314,01	4.4) Proventi straordinari	34.381,83	18.912,99
<b>5) Oneri di supporto generale</b>	<b>1.363.409,91</b>	<b>1.395.976,22</b>			
5.1) Acquisti	18.086,39	16.577,90	<b>TOTALE PROVENTI E RICAVI</b>	<b>17.528.211,35</b>	<b>22.193.241,02</b>
5.2) Servizi	292.483,34	285.222,21			
5.3) Godimento beni di terzi	105.414,12	83.898,82			
5.4) Personale	432.069,66	300.667,87			
5.5) Accantonamenti	511.758,56	700.000,00			
5.6) Ammortamenti	2.801,73	1.163,54			
5.7) Oneri diversi di Gestione	796,11	8.445,88			
<b>TOTALE ONERI</b>	<b>17.378.178,78</b>	<b>22.087.226,26</b>	<b>TOTALE PROVENTI E RICAVI</b>	<b>17.528.211,35</b>	<b>22.193.241,02</b>
Risultato operativo	150.032,57	106.014,76			
Imposte (IRAP)	37.082,05	10.739,67			
<b>TOTALE ONERI</b>	<b>17.415.260,83</b>	<b>22.097.965,93</b>			
<b>RISULTATO DI GESTIONE DOPO LE IMPOSTE</b>	<b>112.950,52</b>	<b>95.275,09</b>			
<b>TOTALE A PAREGGIO</b>	<b>17.528.211,35</b>	<b>22.193.241,02</b>	<b>TOTALE A PAREGGIO</b>	<b>17.528.211,35</b>	<b>22.193.241,02</b>





**NOTA INTEGRATIVA  
AL BILANCIO CHIUSO AL  
31 DICEMBRE 2018**

**Premessa**

Il bilancio al 31 Dicembre 2018 del Centro Informazione e Educazione allo Sviluppo ONLUS (CIES ONLUS) è formato dai seguenti documenti:

- Stato patrimoniale;
- Rendiconto gestionale;
- Nota integrativa;

Il bilancio viene predisposto a sezioni divise e contrapposte con la comparazione dei dati degli ultimi due anni e nella nota integrativa vengono commentate le principali variazioni.

Il bilancio è stato redatto tenendo conto delle "Linee guida e schemi per la rendicontazione dei bilanci di esercizio degli enti Non Profit", atto di indirizzo approvato dal Consiglio dell'Agenzia delle ONLUS l'11/02/2009 e dalla raccomandazione emanata dalla commissione di studio del Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti ed esplicitata nel "documento di presentazione di un sistema rappresentativo dei risultati di sintesi delle aziende non profit".

Lo schema di stato patrimoniale adottato riprende, nella sostanza, la struttura di base dello schema previsto per le imprese dall'art. 2424 del codice civile, con modifiche e aggiustamenti che tengono conto delle peculiarità che contraddistinguono la struttura patrimoniale del CIES ONLUS in quanto Ente Non Profit.

Lo schema del rendiconto gestionale adottato è strutturato per aree di attività al fine di evidenziare l'impiego delle risorse. In particolare:

Tipiche: riguardano gli oneri ed i proventi derivanti dalle attività istituzionali come previsto dallo Statuto;

Promozionali e di raccolta fondi: sono le attività di promozione della propria attività verso pubblico e privato al fine di raccogliere fondi per le attività istituzionali;

Finanziarie e patrimoniali: comprendono tutte le attività per la gestione patrimoniale e finanziaria delle attività;

Supporto generale: sono tutte le attività necessarie al funzionamento dell'organizzazione per la gestione delle varie attività.

La voce "risultato di gestione" indica la differenza tra proventi e oneri complessivi e rappresenta la variazione positiva o negativa del patrimonio netto del CIES ONLUS avvenuta nell'esercizio per effetto della gestione.

L'Associazione non ha vissuto durante l'anno difficoltà finanziarie, grazie alle nuove politiche di recupero dei crediti scaduti, ad efficaci attività di rendicontazione, nonché ad una migliore gestione del cash flow out, in raccordo con gli incassi di periodo.

Si è posta particolare cura a definire la posizione patrimoniale dei Progetti conclusi, mentre, per quelli ancora attivi, e prossimi alla conclusione, stiamo preventivamente definendo la suddetta situazione patrimoniale, ottimizzando tutte le possibili risorse, in accordo con i partners locali.

Principi contabili

• **STATO PATRIMONIALE**

ATTIVO

**Crediti Verso Associati per versamento quote**

In questa partita sono state iscritte le somme riferite alle quote sociali dell'Associazione, come da Statuto, che devono essere ancora versate, e che quindi trovano riscontro tra i crediti.

**Immobilizzazioni immateriali**

Sono iscritte al costo d'acquisto o di produzione, inclusivo degli oneri accessori e sono ammortizzate sistematicamente per il periodo della loro prevista utilità futura.

**Immobilizzazioni materiali**

I cespiti ammortizzabili sono valutati al costo di acquisizione, comprensivo degli eventuali oneri accessori. I cespiti sono ammortizzati a quote costanti, in funzione della loro residua vita utile. Le aliquote di ammortamento utilizzate sono desunte dal D.M. 31/12/88, considerate rappresentative della residua vita utile dei cespiti.

**Immobilizzazioni finanziarie**

Il valore di iscrizione in bilancio è determinato sulla base del prezzo di acquisto o di sottoscrizione. Rappresentano depositi cauzionali, titoli e partecipazioni. Queste ultime sono valutate con il metodo del costo storico.

**Crediti per Progetti**

In questa voce troviamo:

Spese anticipate su progetti

Rappresentano i costi sostenuti sui progetti per i quali non sono stati ancora incassati i contributi ad essi destinati, dove per costo sostenuto s'intende il costo direttamente imputabile al singolo progetto.

Anticipi su progetti per invio risorse finanziarie

Rappresentano il trasferimento di disponibilità finanziarie nel luogo di svolgimento del progetto per i progetti esteri di cooperazione internazionale e agli eventuali partner per i progetti in Italia.

Crediti per Contratti

Rappresentano i costi sostenuti sui progetti per i quali non sono stati ancora incassati i contributi come da relativi contratti sottoscritti.

**Altri Crediti**

Si tratta di crediti verso fornitori, collaboratori, crediti tributari e fiscali, altri crediti.

I crediti sono iscritti al valore nominale, rettificato ove necessario da un apposito fondo svalutazione al fine di adeguarli al presumibile valore di realizzazione.

**Disponibilità liquide**

Sono iscritte al valore nominale.

**Ratei e risconti attivi**

Sono iscritti i costi sostenuti entro la chiusura dell'esercizio, ma di competenza di esercizi successivi e i proventi maturati che verranno incassati nell'esercizio successivo.





## PASSIVO

### Patrimonio Netto

E' costituito:

- dal fondo di dotazione dell'Ente, costituito dalle quote sociali effettivamente versate e dalle donazioni da privati a favore del sostegno all'Associazione.
- dai fondi vincolati destinati a Progetti che sono rappresentati dai finanziamenti ricevuti e non ancora spesi sottoposti a specifico vincolo di destinazione.
- dal risultato gestionale dell'esercizio;
- dai risultati gestionali degli esercizi precedenti che saranno reinvestiti a favore di attività istituzionali statutariamente previste (Articolo 18 dello Statuto).

### Fondo per rischi ed Oneri

Rappresenta gli accantonamenti effettuati in modo prudenziale in relazione alle attività tipiche.

### Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

Il Fondo Trattamento di Fine Rapporto esprime l'effettivo debito verso i dipendenti del CIES ONLUS al 31/12/2018, in conformità alla legislazione vigente e ai contratti collettivi di lavoro.

### Debiti

Sono iscritti al valore nominale.

### Ratei e risconti passivi

Sono iscritti gli oneri di competenza dell'esercizio, che avranno manifestazione finanziaria in esercizi successivi ed i proventi incassati nell'esercizio, ma di competenza di esercizi successivi; è anche compreso in questa voce l'accantonamento a favore della struttura per l'esercizio successivo, dato dalla quota di gestione dei contributi per i progetti ancora non spesi (Fondi vincolati destinati a Progetti).

## • RENDICONTO DELLA GESTIONE

### ONERI

Gli oneri vengono registrati per categorie di spesa evidenziando così le caratteristiche delle varie attività:

- Acquisti: si tratta di tutto quello che riguarda l'acquisto di attrezzature e beni di consumo;
- Servizi: utenze, viaggi, trasferte, vitto, fotocopie, grafica, assicurazioni, rimborsi spese, professionisti e servizi vari.
- Godimento beni di terzi: affitto di locali;
- Personale: comprende tutte le tipologie di costi di personale come dipendenti, collaborazioni a progetto, collaborazioni occasionali, collaborazioni coordinate e continuative, in Italia e all'estero, e tutti i relativi costi aggiuntivi.
- Oneri Diversi: si tratta di tutte le tipologie di costi non comprese nelle voci precedenti e della partecipazione finanziaria ed economica dell'Ente nei progetti.
- Anticipi a controparti/partners: si tratta del trasferimento di fondi alle controparti o ai partners dei progetti che sono ancora in attesa di rendicontazione da parte degli stessi;



- Residui impegnati sui progetti: sono la differenza tra gli oneri sostenuti ed i proventi ricevuti, alla data del 31/12/2018, per tutti i progetti che ricevono contributi; la cifra è positiva se i ricavi sono, a fine anno, maggiori dei costi e quindi da intendersi come impegni di spesa, la cifra è negativa nel caso contrario e quindi sono da intendersi come in attesa di finanziamento o, nel caso di progetto chiuso, come apporto dell'Ente al progetto.

## **PROVENTI E RICAVI**

I proventi e ricavi vengono sempre distinti in aree di attività.

### Proventi e Ricavi da attività tipiche:

Contributi per Progetti: sono contributi assegnati in base all'approvazione e finanziamento di progetti presentati dal CIES ONLUS

Contratti per Progetti: sono contributi assegnati in base a contratti stipulati con enti finanziatori.

Si è operata una distinzione tra Enti pubblici ed altri.

Al fine di evidenziare la quota di utilizzo del contributo stesso nell'anno, i contributi su Progetti comprendono:

- i residui dell'anno precedente, dati dai fondi vincolati per i progetti, che vengono riportati all'anno successivo;
- i contributi effettivamente ricevuti nell'anno detratti dei contributi non utilizzati rinviati all'anno successivo.





**COMMENTI ALLE VOCI DEL BILANCIO**

**ATTIVO**

**A) QUOTE ASSOCIATIVE ANCORA DA VERSARE**

	31/12/2017	31/12/2018
Quote Sociali da incassare	5.725,05	6.470,95
<b>TOTALE</b>	<b>7.163,17</b>	<b>6.470,95</b>

**B) IMMOBILIZZAZIONI**

**I) Immobilizzazioni immateriali al netto del fondo di ammortamento.**

Categoria	31/12/2017	Incremento 2018	Decremento 2018	Amm. 2018	31/12/2018
Software	0	13.111,56	0	0	13.111,56
Diritti Brevetti e utilizzo opere ing.	10.331,14	0	0	2.295,81	8.035,33
Concessioni Licenze e Marchi	4.748,86	0	0	230,79	4.518,07
Lavori Straordinari su beni di Terzi	320.412,36	980,00	0	30.938,27	290.454,09
<b>TOTALE</b>	<b>335.492,36</b>	<b>14.091,56</b>	<b>230,79</b>	<b>33.464,87</b>	<b>316.119,05</b>

**II) Immobilizzazioni materiali al netto del fondo di ammortamento.**

Categoria	31/12/2017	Incremento 2018	Decremento 2018	Amm. 2018	31/12/2018
Impianti e macchinari	3.391,04	0	0	492,67	2.898,37
Mobili e macchine d'ufficio	12.076,30	7.913,20	0	2.309,03	17.680,47
Mobili e macchine d'ufficio	1.407,65	0	0	399,51	1.008,14
Altri beni - Altri Beni Materiali	4.166,49	0	0	1.138,59	3.027,90
Altri beni - Arredamento	16.463,64	0	0	1.874,14	14.589,50
Impianti e macchinari	32.712,64	0	0	4.770,93	27.941,71
Attrezzature Industriali e Commerciali	59.285,93	0	0	21.492,58	37.793,35
<b>TOTALE</b>	<b>129.503,69</b>	<b>7.913,20</b>	<b>0</b>	<b>32.477,45</b>	<b>104.939,44</b>

Le immobilizzazioni Immateriali e Materiali nel 2018, vengono da una serie di investimenti per una attività di ristorazione in locali presi in locazione per un periodo di 12 anni necessari per dare impulso, attraverso una società partecipata al 100%, Altreve s.r.l., a sviluppare le relative professionalità nel campo a seguito dei corsi del progetto Matechef, progetto per il quale è stato concesso un finanziamento da parte di Banca Prossima con ammortamento in 60 rate.

In data 5/11/16 con contratto di ramo d'affitto d'azienda, si è proceduto ad affidare la gestione alla società partecipata suddetta.



### III) Immobilizzazioni finanziarie

#### 1) Partecipazioni

	31/12/2017	31/12/2018	VARIAZIONE
Consorzio FairTrade TransFair	5.000,00	5.000,00	0
Banca Etica	516,46	516,46	0
REeS Società Cooperativa	0,00	0,00	0
Altrove S.r.l.	50.000,00	50.000,00	0
<b>TOTALE</b>	<b>55.516,46</b>	<b>55.516,46</b>	<b>0</b>

In merito alla partecipazione in Altrove srl, il consiglio direttivo ha deciso di non procedere con la svalutazione della partecipazione stessa in quanto ritiene la relativa perdita di esercizio congenita alla fase di start-up della srl e, soprattutto, di carattere non durevole principalmente alla luce dell'avvio di un piano di ristrutturazione della partecipata, volto a razionalizzare la struttura della società. Il consiglio direttivo, infatti, ritiene che tale ristrutturazione darà nuovo impulso all'attività della srl portando, in un arco temporale relativamente breve, la partecipata in pareggio

#### 2) Depositi Cauzionali

Il dettaglio è il seguente:

	31/12/2017	31/12/2018	VARIAZIONE
Depositi cauzionali affitti	30.115,85	30.115,85	
<b>TOTALE</b>	<b>30.115,85</b>	<b>30.115,85</b>	

Sono i depositi cauzionali per l'affitto dei locali di Roma e di Tunisi.

#### 3) Altri Titoli

Il dettaglio è il seguente:

	31/12/2017	31/12/2018	VARIAZIONE
Conto Titoli	97.788,72	45.218,01	(52.570,71)
<b>TOTALE</b>	<b>97.788,72</b>	<b>45.218,01</b>	<b>(52.570,71)</b>

Si tratta di titoli in essere presso la Banca di Credito Cooperativo di Roma; la variazione del 2018 è data dallo svincolo di una parte di essi.

### C) ATTIVO CIRCOLANTE

#### II) Crediti per Progetti

##### - Spese anticipate su progetti

La posta "spese anticipate su progetti" evidenzia quei progetti per i quali l'Organismo ha dovuto anticipare finanziariamente per ritardi nelle erogazioni delle tranche da parte degli enti finanziatori o per i quali la struttura del contributo prevede erogazioni a rimborso.

SPESE ANTICIPATE SU PROGETTI	31/12/2017	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>67.727,71</b>	<b>273.807,93</b>

La variazione è data da pagamenti anticipati rispetto all'incasso di tranche di Progetto.

##### - Anticipi per invio risorse

ANTICIPI SU PROGETTI	31/12/2017	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>1.835.978,44</b>	<b>(293.797,50)</b>

Rappresentano il trasferimento di disponibilità finanziarie nel luogo di svolgimento del progetto per i progetti esteri di cooperazione internazionale e agli eventuali partner per i progetti in Italia, in attesa di rendicontazione. Verranno successivamente presentati all'ente finanziatore. La variazione è data dalle rendicontazioni dei partners che restano così in attesa dell'erogazione del saldo spettante rispetto la chiusura dei Progetti.





- Crediti per contratti

Rappresentano i costi sostenuti sui progetti per i quali non sono stati ancora incassati i contributi come da relativi contratti sottoscritti ma per i quali è già stato emesso un documento giustificativo della spesa all'ente finanziatore.

CREDITI PER CONTRATTI	31/12/2017	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>1.821.237,68</b>	<b>2.891.688,03</b>

**III) Altri Crediti**

Entro l'esercizio	31/12/2017	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>118.898,14</b>	<b>316.529,20</b>

Si tratta di crediti verso collaboratori, fornitori, crediti vari.

**III) Altri Crediti**

Tributari e V/Enti Previdenziali	31/12/2017	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>382.526,06</b>	<b>245.157,92</b>

Sono i Crediti verso Erario e INAIL.

**III) Altri Crediti**

Clienti	31/12/2017	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>16.122,00</b>	<b>1.229,30</b>

Si tratta di crediti verso clienti non riferiti a Progetti per attività tipiche.

**IV) Disponibilità liquide**

Il dettaglio è il seguente:

	31/12/2017	31/12/2018	Variazioni
Denaro e valori in cassa	2.000,00	500,00	-1.500,00
Depositi bancari e postali	6.396.254,00	5.318.949,74	-1.077.304,26
<b>TOTALE</b>	<b>6.398.254,00</b>	<b>5.319.449,74</b>	<b>-1.078.804,26</b>

**V) Risconti Attivi**

Ratei e Risconti Attivi	31/12/2017	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>2.897,59</b>	<b>10.008,27</b>

Sono i premi già pagati di competenza del prossimo anno sulle polizze assicurative e fidejussorie.



PASSIVO

**A) PATRIMONIO NETTO**

**I) Fondo di dotazione dell'ente**

	31/12/2017	31/12/2018	Variazioni
<b>TOTALE</b>	<b>423.127,30</b>	<b>423.127,30</b>	<b>0</b>

**II) Patrimonio vincolato**

**1) Fondi vincolati destinati a Progetti**

Le somme indicate in questa voce sono finanziamenti ricevuti dai vari enti finanziatori per progetti in essere e, alla data del 31.12.2018 non ancora spesi.

	31/12/2017	31/12/2018	VARIAZIONE
Da Contributi per Progetti	5.727.728,57	3.329.445,55	2.398.283,02
<b>TOTALE</b>	<b>5.727.728,57</b>	<b>3.329.445,55</b>	<b>2.398.283,02</b>

**III) Patrimonio libero**

	31/12/2017	31/12/2018	VARIAZIONE
Risultato gestionale dell'esercizio	95.275,09	112.950,52	17.675,43
Risultato gestionale es. precedenti	283.186,37	378.461,46	95.275,09
<b>TOTALE</b>	<b>378.461,46</b>	<b>491.411,98</b>	<b>112.950,52</b>

**B) FONDI PER RISCHI ED ONERI**

	31/12/2017	Incrementi 2018	Decrementi 2018	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>600.000,00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>600.000,00</b>

Nel Passivo patrimoniale è stato stanziato un fondo rischi per coprire potenziali rischi ed oneri futuri tra cui la necessità di dover far fronte all'eventuale non riconoscimento di spese effettuate nei progetti da parte degli enti finanziatori. Tale rischio è accresciuto dalla problematica, evidenziatasi solo recentemente, del possibile non riconoscimento da parte della Comunità Europea, dell'IVA non recuperabile, rendicontata nei progetti in Italia e all'estero.

**D) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO**

	31/12/2017	Incrementi	Decrementi	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>55.378,31</b>	<b>6.394,60</b>	<b>0</b>	<b>61.772,91</b>

La cifra rappresenta il maturato al 31/12/2018 per i quattro dipendenti del CIES ONLUS.

**E) DEBITI**

**2) Debiti verso banche**

	31/12/2017	31/12/2018	VARIAZIONE
Mutuo Banca Prossima	132.822,20	93.095,94	-39.726,26
<b>TOTALE</b>	<b>132.822,20</b>	<b>93.095,94</b>	<b>-39.726,26</b>





Si tratta del residuo del finanziamento di € 200.000,00 concesso da Banca Prossima con scadenza a marzo 2021.

**2) Debiti verso altri finanziatori**

	31/12/2017	31/12/2018	VARIAZIONE
Costi da sostenere Progetti Africa	308.647,00	308.647,00	0
<b>TOTALE</b>	<b>308.647,00</b>	<b>308.647,00</b>	<b>0</b>

I debiti sopraelencati si riferiscono a costi ancora da sostenere.

**4) Debiti verso fornitori e collaboratori**

	31/12/2017	31/12/2018	VARIAZIONE
Debiti Verso fornitori	417.529,92	871.966,09	454.436,17
Debiti Verso fornitori per fatture da ricevere	2.336.496,76	1.978.858,49	-357.638,27
<b>TOTALE</b>	<b>2.754.026,68</b>	<b>2.850.824,58</b>	<b>96.797,90</b>

I debiti V/fornitori per fatture da ricevere si riferiscono a costi che saranno pagati durante l'anno 2019 ma che sono stati già imputati nell'esercizio 2018. Si tratta di costi di progetti che saranno liquidati solo al momento del ricevimento del finanziamento.

**5) Debiti tributari e fiscali**

	31/12/2017	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>178.003,32</b>	<b>212.573,51</b>

Sono debiti verso l'erario per tributi.

**6) Debiti verso Istituti di previdenza e di sicurezza sociale**

	31/12/2017	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>227.452,50</b>	<b>250.963,14</b>

Si tratta dei debiti, per i dipendenti ed i collaboratori, verso l'INPS e l'INAIL.

**7) Altri debiti**

	31/12/2017	31/12/2018
<b>TOTALE</b>	<b>12.626,36</b>	<b>200.590,74</b>

Debiti vari.

**F) RATEI E RISCOINTI**

	31/12/2017	31/12/2018
Quota su residui impegnati progetti	500.000,00	500.000,00
<b>TOTALE</b>	<b>500.000,00</b>	<b>500.000,00</b>

La cifra di € 500.000,00 è l'accantonamento della quota di spese generali sui residui impegnati per l'anno 2019, cioè la quota di costi di gestione sui fondi ricevuti ma ancora non spesi (Fondi vincolati destinati ai progetti).



## RENDICONTO GESTIONALE - ONERI

### 1) ONERI DA ATTIVITA' TIPICHE

Gli oneri da attività tipiche comprendono:

I costi per le attività istituzionali del CIES ONLUS in Italia e all'estero sostenuti durante l'anno 2017;

Gli anticipi effettuati per i Progetti in Italia e all'estero;

I Residui Impegnati dei Progetti come spiegato in premessa.

Di seguito il dettaglio:

Acquisti	€	434.753,02
Servizi	€	5.089.366,19
Godimento beni di terzi	€	26.474,34
Personale	€	5.986.780,32
Oneri diversi	€	772.788,71
Anticipi a controparti/partners	€	-293.797,50
Residui Impegnati progetti	€	3.349.435,12
<b>TOTALE</b>	<b>€</b>	<b>15.365.800,20</b>

### 2) ONERI PROMOZIONALI E DI RACCOLTA FONDI

Si tratta delle spese effettuate per l'attività di Fundraising.

Attività di raccolta fondi	€	20.511,73
<b>TOTALE</b>	<b>€</b>	<b>20.511,73</b>

### 3) ONERI DA ATTIVITA' ACCESSORIE

Negli oneri da attività accessorie troviamo gli investimenti per l'attività di ristorazione nei locali presi in locazione a via Benzoni.

Acquisti	€	-
Servizi	€	90,00
Godimento beni di terzi	€	30.686,00
Ammortamenti	€	63.140,62
Oneri diversi di Gestione	€	370,40
Oneri Straordinari	€	4.071,96
<b>TOTALE</b>	<b>€</b>	<b>98.358,98</b>

### 4) ONERI FINANZIARI E PATRIMONIALI

Costi di gestione conti correnti e spese bancarie	€	11.272,47
Oneri Straordinari	€	518.825,49
<b>TOTALE</b>	<b>€</b>	<b>530.097,96</b>

Gli Oneri Straordinari comprendono la perdita sulla partecipata Altrove srl, coperta nell'anno 2018 e in parte all'inizio dell'anno 2019.

### 5) ONERI DI SUPPORTO GENERALE

Spese generali	€	1.363.409,91
<b>TOTALE</b>	<b>€</b>	<b>1.363.409,91</b>





Gli oneri di supporto generale sono i costi sostenuti nell'anno 2018 dal CIES ONLUS per la gestione di tutti i Progetti di cui è titolare, come spiegato precedentemente.

#### IMPOSTE DELL'ESERCIZIO

IRAP	€	37.082,05
<b>TOTALE</b>	<b>€</b>	<b>37.082,05</b>

#### RENDICONTO GESTIONALE – PROVENTI E RICAVI

##### 1) DA ATTIVITA' TIPICHE

Da Contributi	€	<b>2.198.680,53</b>
Di cui per Progetti da Enti Pubblici	€	1.065.041,80
Di cui per Progetti da Enti Privati	€	1.133.638,73
Da Contratti	€	<b>8.959.936,59</b>
Di cui per Progetti da Enti Pubblici	€	8.918.439,44
Di cui per Progetti da Privati	€	41.497,15
Residui Impegnati Progetti – Fondi Vincolati 2018	€	5.659.500,86
Quota di gestione Fondi Vincolati 2018	€	500.000,00
<b>TOTALE</b>	<b>€</b>	<b>17.318.117,98</b>

##### 2) PROVENTI DA RACCOLTA FONDI

Finanziamenti da Privati	€	59.200,34
5 X 1000	€	6.392,10
Proventi Promozionali	€	3.586,06
<b>TOTALE</b>	<b>€</b>	<b>69.178,50</b>

##### 3) PROVENTI E RICAVI DA ATTIVITA' ACCESSORIE

Altri Ricavi e Proventi	€	99.806,47
<b>TOTALE</b>	<b>€</b>	<b>99.806,47</b>

Si tratta di Ricavi derivanti da attività accessorie.

##### 4) FINANZIARI E PATRIMONIALI

Interessi Bancari e Postali	€	6.726,57
Proventi Straordinari	€	34.381,83
<b>TOTALE</b>	<b>€</b>	<b>41.108,40</b>



**C.I.E.S.**  
**CENTRO INFORMAZIONE**  
**EDUCAZIONE ALLO SVILUPPO**

**Relazione di Certificazione**

**BILANCIO AL 31 DICEMBRE 2018**

---

**NexumStp Spa**  
Società tra professionisti

---

**Sede Legale**  
Via Nairobi, 40 - 00144 Roma  
**P. Iva e Codice Fiscale** 13262641007  
**E-mail Pec** szstp@lamiapec.it

---

Ordine dei Consulenti  
del Lavoro di Roma  
Iscrizione n. 6

---

**Telefono** +39.06.5916078  
**Fax** +39.06.54283733  
**E-mail** info@nexumstp.it  
**Website** www.nexumstp.it

---

Albo dei Dottori Commercialisti e  
degli Esperti Contabili di Roma  
Iscrizione n. 11

---

UNI EN ISO 9001:2015  
Certificato Certitalia N° B05215-R1  
ASSE.CO. Consiglio Nazionale  
Consulenti del Lavoro N° 2016-8

---

Ordine degli Ingegneri della  
Provincia di Roma  
Iscrizione n. 4

---

Rating di Legalità AGCM  
Procedimento RT5429

X





C.I.E.S.  
CENTRO INFORMAZIONE  
EDUCAZIONE ALLO SVILUPPO  
Via Merulana, 198  
00185 Roma

## Relazione di Certificazione

All'Assemblea dei soci.

In esecuzione dell'incarico conferito è stato esaminato il bilancio del C.I.E.S. – Centro Informazione Educazione allo Sviluppo al 31 dicembre 2018 rappresentato da:

- Stato patrimoniale
- Rendiconto Gestionale
- Nota integrativa al bilancio
- Relazione morale

L'esame è stato svolto secondo i principi ed i criteri di controllo enunciati nei Principi di Revisione e nel documento "Il controllo indipendente negli enti non profit e il contributo professionale del Dottore Commercialista e dell'Esperto Contabile" adottato il 16 febbraio 2011 dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili, effettuando i controlli della contabilità e della valutazione del patrimonio sociale che abbiamo ritenuto necessari per la finalità dell'incarico conferitoci.

---

**NexumStp Spa**  
Società tra professionisti

**Sede Legale**  
Via Nairobi, 40 - 00144 Roma  
**P. Iva e Codice Fiscale** 13262641007  
**E-mail Pec** szstp@lamiapec.it

---

Ordine dei Consulenti  
del Lavoro di Roma  
Iscrizione n. 6

**Telefono** +39.06.5916078  
**Fax** +39.06.54283733  
**E-mail** info@nexumstp.it  
**Website** www.nexumstp.it

---

Albo dei Dottori Commercialisti e  
degli Esperti Contabili di Roma  
Iscrizione n. 11

UNI EN ISO 9001:2015  
Certificato Certitalia N° B05215-R1  
ASSE.CO. Consiglio Nazionale  
Consulenti del Lavoro N° 2016-8

---

Ordine degli Ingegneri della  
Provincia di Roma  
Iscrizione n. 4

Rating di Legalità AGCM  
Procedimento RT5429



Tutto ciò ha comportato sia una valutazione professionale delle modalità e dei principi secondo cui i fatti di gestione sono stati rilevati nelle scritture contabili e rappresentati nel bilancio, sia il necessario approfondimento di accertamenti selettivi sulle scritture contabili e sugli altri documenti e notizie utili, al fine di rilasciare, con la dovuta diligenza e con sufficienti supporti documentali, il richiesto giudizio di certificazione nel suo complesso.

La scelta degli accertamenti selettivi effettuati è dipesa anche da un'analisi del grado di affidabilità dei sistemi e delle procedure amministrative e del controllo interno della società.

E' stata verificata, in base a quanto previsto dal menzionato documento del CNDCEC, la rispondenza del bilancio ai fatti ed alle informazioni di cui si è a conoscenza a seguito dell'espletamento dell'incarico conferito. La revisione contabile è stata svolta al fine di acquisire ogni elemento necessario per accertare se il bilancio sia viziato da errori significativi e se risulti, nel suo complesso, attendibile. Si ritiene che il lavoro svolto fornisca una ragionevole base per l'espressione del giudizio professionale sul bilancio.

La Stato Patrimoniale e il Rendiconto della gestione evidenziano le varie poste opportunamente riclassificate, le quali si possono riassumere nei seguenti valori:

<b>ATTIVO</b>		
Crediti v/soci	Euro	6.471
Immobilizzazioni	Euro	551.909
Attivo circolante	Euro	8.754.065
Ratei e risconti	Euro	10.008
<b>TOTALE ATTIVO</b>	<b>Euro</b>	<b>9.322.453</b>

**NexumStp Spa**  
Società tra professionisti

**Sede Legale**  
Via Nairobi, 40 - 00144 Roma  
**P. Iva e Codice Fiscale** 13262641007  
**E-mail Pec** szstp@lamiapec.it

Ordine dei Consulenti  
del Lavoro di Roma  
Iscrizione n. 6

**Telefono** +39.06.5916078  
**Fax** +39.06.54283733  
**E-mail** info@nexumstp.it  
**Website** www.nexumstp.it

Albo dei Dottori Commercialisti e  
degli Esperti Contabili di Roma  
Iscrizione n. 11

UNI EN ISO 9001:2015  
Certificato Certitalia N° B05215-R1  
ASSE.CO. Consiglio Nazionale  
Consulenti del Lavoro N° 2016-8

Ordine degli Ingegneri della  
Provincia di Roma  
Iscrizione n. 4

Rating di Legalità AGCM  
Procedimento RT5429





<b>PASSIVO</b>		
<b>Patrimonio Netto</b>		
Fondo di dotazione	Euro	423.127
Patrimonio libero	Euro	491.412
Patrimonio Vincolato	Euro	3.329.446
<b>Totale Patrimonio Netto</b>	<b>Euro</b>	<b>4.243.985</b>
Fondo per rischi e oneri	Euro	600.000
Trattamento di fine rapporto	Euro	61.773
Debiti	Euro	3.916.695
Ratei e risconti	Euro	500.000
<b>TOTALE PASSIVO</b>	<b>Euro</b>	<b>9.322.453</b>

<b>RENDICONTO DELLA GESTIONE</b>		
Proventi e ricavi da attività tipiche	Euro	17.318.118
Proventi da raccolta fondi	Euro	69.178
Proventi e ricavi da attività accessorie	Euro	99.806
Proventi finanziari e patrimoniali	Euro	41.108
Oneri da attività tipiche	Euro	-15.365.800
Oneri promozionali e di raccolta fondi	Euro	-20.511
Oneri da attività accessorie	Euro	-98.359
Oneri finanziari e patrimoniali	Euro	-530.098
Oneri di supporto generale	Euro	-1.363.409
Imposte dell'esercizio	Euro	-37.082
<b>Risultato gestionale</b>	<b>Euro</b>	<b>112.951</b>

I principi contabili cui abbiamo fatto riferimento per poter esprimere il nostro giudizio sul bilancio d'esercizio sono, ove applicabili, quelli raccomandati dall'Organismo Italiano di Contabilità (OIC) e, ove mancanti, quelli dell'International Accounting Standards Board.

**NexumStp Spa**  
Società tra professionisti

**Sede Legale**  
Via Nairobi, 40 - 00144 Roma  
**P. Iva e Codice Fiscale** 13262641007  
**E-mail Pec** szstp@lamiapec.it

Ordine dei Consulenti  
del Lavoro di Roma  
Iscrizione n. 6

**Telefono** +39.06.5916078  
**Fax** +39.06.54283733  
**E-mail** info@nexumstp.it  
**Website** www.nexumstp.it

Albo dei Dottori Commercialisti e  
degli Esperti Contabili di Roma  
Iscrizione n. 11

UNI EN ISO 9001:2015  
Certificato Certitalia N° B05215-R1  
ASSE.CO. Consiglio Nazionale  
Consulenti del Lavoro N° 2016-8

Ordine degli Ingegneri della  
Provincia di Roma  
Iscrizione n. 4

Rating di Legalità AGCM  
Procedimento RT5429



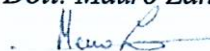
Tutto ciò premesso quale parte integrante del nostro giudizio, ai sensi e per gli effetti di legge, rilasciamo certificazione che

- nel suo insieme il bilancio della associazione C.I.E.S. – Centro Informazione Educazione allo Sviluppo per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018, corredato da nota integrativa al bilancio stesso, corrisponde alle risultanze delle scritture contabili e degli accertamenti fatti ed è conforme alle norme per la redazione ed il contenuto del bilancio e del conto economico;
  
- che i fatti di gestione sono rilevati nelle scritture predette secondo corretti principi contabili.

Roma, lì 24 giugno 2019

Il revisore legale dei conti

*Dott. Mauro Zanin*



---

**NexumStp Spa**  
Società tra professionisti

---

**Sede Legale**  
Via Nairobi, 40 - 00144 Roma  
**P. Iva e Codice Fiscale** 13262641007  
**E-mail Pec** szstp@lamiapec.it

---

Ordine dei Consulenti  
del Lavoro di Roma  
Iscrizione n. 6

---

**Telefono** +39.06.5916078  
**Fax** +39.06.54283733  
**E-mail** info@nexumstp.it  
**Website** www.nexumstp.it

---

Albo dei Dottori Commercialisti e  
degli Esperti Contabili di Roma  
Iscrizione n. 11

---

UNI EN ISO 9001:2015  
Certificato Certitalia N° B05215-R1  
ASSE.CO. Consiglio Nazionale  
Consulenti del Lavoro N° 2016-8

---

Ordine degli Ingegneri della  
Provincia di Roma  
Iscrizione n. 4

---

Rating di Legalità AGCM  
Procedimento RT5429







**CENTRO  
INFORMAZIONE E  
EDUCAZIONE ALLO  
SVILUPPO ONLUS**

## **RELAZIONE MORALE ANNO 2018**

### Finalità ed attività istituzionale

Il CIES (Centro Informazione e Educazione allo Sviluppo) ONLUS è un'associazione, appartenente al cosiddetto Terzo Settore, impegnata a promuovere un impegno civile proiettato in una dimensione di cittadinanza mondiale.

Nel quadro della riforma del Terzo Settore (Legge delega n. 106 del 6 giugno 2016) il CIES Onlus rientra tra gli Enti del Terzo Settore (ETS). In attesa della piena attuazione di tale processo di riforma - attraverso l'emanazione di tutti i decreti attuativi e la costituzione del Registro Nazionale degli ETS - il CIES continua ad avere i seguenti riconoscimenti: Organizzazione non lucrativa di utilità sociale (ONLUS) ai sensi del D.Lgs. 460/1997; Organizzazione della Società Civile (OSC) ai sensi della Legge 125/2014; Associazione di Promozione Sociale (APS) ai sensi della legge della Regione Lazio 22/1999.

La sua attività è orientata da principi quali:

- la necessità che si percorrano vie atte a riequilibrare i gravi divari di ricchezza e risorse che separano le parti povere e ricche del mondo, siano esse nel Sud del pianeta o sacche di povertà e marginalità in ogni altra parte del mondo;
- il diritto di ogni popolo a perseguire il proprio sviluppo sociale ed economico in modo autonomo, eco-sostenibile e compatibile;



- la convinzione che lo sviluppo è reale se si fonda sulla pace, sul rispetto dei diritti umani e della democrazia, sul rifiuto di ogni discriminazione razzista, sessista o religiosa;
- il contrasto di ogni forma di razzismo, discriminazione e xenofobia e la promozione del dialogo fra culture e religioni diverse;
- l'attenzione al ruolo della donna come soggetto centrale in qualsiasi strategia di sviluppo e di cittadinanza attiva;
- l'importanza della partecipazione di tutti i cittadini, in particolare i più giovani, delle forze politiche e sociali, degli enti pubblici e privati e dell'opinione pubblica più in generale ad attività di solidarietà, di cooperazione, di sviluppo sostenibile, di tutela dell'ambiente e di cittadinanza attiva;
- l'esigenza di sviluppare nella società contemporanea una riflessione e un dibattito il più possibile allargati su sviluppo, intercultura, globalità, cittadinanza attiva, finanza etica, commercio equo e solidale e altre tematiche connesse.

L'obiettivo primario è di tradurre in azione questi principi creando una cultura della solidarietà, come presupposto di un impegno civile da cittadini del mondo.

L'associazione realizza in Paesi del Mediterraneo, Africa Subsahariana e Australe e Balcani, progetti di cooperazione internazionale e co-sviluppo e, in Italia ed Europa, programmi di educazione alla cittadinanza globale, attività di mediazione interculturale, linguistico-culturale e sociale, attività che favoriscono l'aggregazione giovanile e l'inclusione sociale rivolte in particolare ai soggetti in condizione di marginalità economica, sociale e culturale, corsi di formazione e servizi di orientamento alla formazione e al lavoro.

Sia nell'attività all'estero sia in Italia, le azioni si basano su un approccio interculturale e sul lavoro comune con partenariati istituzionali, della società civile e stakeholders.

In Italia il CIES Onlus svolge la sua attività a livello nazionale con sede a Roma e con Centri di Iniziativa Territoriale in altre Regioni italiane. A Roma gestisce un Centro di Documentazione, riconosciuto anche come Biblioteca di interesse locale, e un Centro di aggregazione giovanile (Centro MaTeMù).

Per la realizzazione dei suoi programmi e delle sue iniziative, collabora con altre Ong, Onlus, associazioni di volontariato, cooperative, organizzazioni del Terzo Settore, associazioni professionali, centri di ricerca e documentazione italiani e stranieri.





Oltre che finanziamenti pubblici al CIES Onlus confluiscono anche fondi privati nella forma di finanziamento a progetti da parte di istituzioni ed enti privati, sottoscrizioni e donazioni di organizzazioni e di singoli (anche attraverso il 5x1000 della Dichiarazione dei redditi), quote associative.

L'Associazione è composta da n. 46 soci ordinari di cui 27 hanno un rapporto di lavoro con l'organismo. Presso l'Associazione sono impiegati 4 lavoratori dipendenti.

Le persone sopraccitate svolgono la loro attività presso:

- la sede (legale e operativa) del CIES Onlus sita in Via Merulana n. 198 con uffici al 2° piano in un locale di circa 300 metri quadrati e al piano terreno in un locale di circa 70 metri quadrati (ambedue in locazione);
- la sede (operativa) del CIES Onlus sita in Viale del Monte Oppio n. 30 con uffici al piano rialzato in due locali di circa 190 metri quadrati complessivi (ambedue in locazione);
- la sede del Centro Documentazione Interculturale nei locali di circa 150 metri quadrati che il Comune di Roma ha dato in concessione in Via delle Carine n. 4 a Roma, al piano terreno;
- la sede del Centro di aggregazione giovanile MaTeMù nei locali che il Municipio Roma Centro Storico ha concesso in comodato gratuito in Via Vittorio Amedeo II n. 14 a Roma, al primo e secondo piano.

## Riconoscimento giuridico, idoneità, certificazioni

Giuridicamente il CIES Onlus è un'Associazione senza fini di lucro (non-profit) costituitasi con atto notarile il giorno 8 luglio 1983 in Roma. Lo Statuto vigente è stato approvato dall'assemblea dei soci del giorno 1 luglio 2014.

Nel marzo 2011 è divenuta Associazione Riconosciuta in seguito a riconoscimento giuridico ai sensi del D.P.R. 361/2000, è stato iscritto al n. 780/2011 del Registro delle Persone Giuridiche presso la Prefettura di Roma.

Il CIES Onlus è ritenuto idoneo a realizzare i suoi programmi da varie Istituzioni pubbliche da cui riceve contributi: l'Unione Europea, la Presidenza del Consiglio dei Ministri, il Ministero dell'Interno, il Ministero del Lavoro e Politiche Sociali, il Ministero degli Affari Esteri, il Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca, varie Agenzie delle Nazioni Unite, Regioni, Enti Locali.





Di seguito si elencano i riconoscimenti di idoneità più rilevanti ai fini istituzionali (oltre al succitato riconoscimento di personalità giuridica):

- iscrizione all'Anagrafe delle ONLUS (organizzazioni non lucrative di utilità sociale) con effetto dal 25/02/2015 ai sensi dell'art. 32, comma 7 della L.125 del 2014, settore di attività ONG;
- iscrizione nel Registro Regionale delle Associazioni di Promozione Sociale della Regione Lazio secondo la L.R. 22/1999, con determinazione n. G01624 del 20/02/2015 (numero di iscrizione 1722);
- iscrizione nell'Albo delle associazioni della Provincia di Roma, istituito ai sensi dell'art. 78 comma 3 dello Statuto della Provincia (Deliberazione n. 8 del 5 febbraio 2009);
- ammissione al Forum Permanente di Roma Capitale (Dip. Politiche Sociali) per l'Infanzia e l'Adolescenza (Determinazione Dirigenziale n. 3760 del 22/11/2018);
- ONG (organizzazione non governativa) riconosciuta idonea dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale in base alla Legge n. 49 del 26/02/1987 e alla successiva Legge n. 125 del 11/08/2014, per le seguenti tipologie di attività:
  - realizzazione di programmi a breve e medio periodo nei PVS
  - attività di formazione in loco di cittadini dei PVS
  - attività di selezione, formazione e impiego di volontari in servizio civile
  - attività di informazione
  - attività di educazione allo sviluppo
- iscrizione nell'elenco delle Organizzazioni della Società Civile (OSC) dell'Agenzia Italiana Cooperazione allo Sviluppo (AICS) ai sensi dell'art. 26 della Legge 125/2014 (numero di iscrizione 2016/337/000296/6);
- iscrizione nel Registro degli enti ed associazioni che svolgono attività a favore degli immigrati c/o Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali ai sensi dell'art. 52, comma 1, lett. a) del DPR 394/1999 (numero di iscrizione A/25/2000/RM - prima sezione). Registro istituito dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri con D.Lgs. 286/1998, art. 42, comma 2 ("Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero");
- iscrizione nel Registro delle associazioni e degli enti che svolgono attività nel campo della lotta alle discriminazioni (UNAR), istituito dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri ai sensi del D.L. n. 215 del 09/07/2003;
- inserimento nell'Osservatorio Nazionale per l'Integrazione degli alunni stranieri e per l'Intercultura del MIUR (Ministero dell'Istruzione,





- dell'Università e della Ricerca) costituito con D.M. n. 718 del 05/09/2014;
- iscrizione al Registro delle Associazioni che operano a favore dei cittadini stranieri immigrati nella Regione Lazio (L.R. 10/08 art. 27 e DGR n. 213/10) nella seconda sezione con numero s2-RRAM-69 (Determinazione aggiornata al 12/11/2013 - n. G02064);
  - inserimento nella Consulta per la Salute Interculturale della ASL Roma1 (istituita con Delibera n. 1139 del 20/11/2018);
  - iscrizione nell'elenco delle sedi accreditate per la Formazione continua e superiore, ubicate nella Provincia di Roma, istituito dalla Regione Lazio con Determinazione n. B6692 del 23/12/2010 ai sensi della legge regionale n. 14 del 06/08/1999;
  - accreditamento come soggetto riconosciuto dalla Regione Lazio per i servizi per il lavoro obbligatori e specialistici (D.G.R. n. 198/2014 e s.m.i.) con Determinazione Dirigenziale n. G11651/2014 e successivo rinnovo triennale (Determinazione Dirigenziale n. G14119 del 07/11/2018);
  - iscrizione nel Registro Nazionale per l'Alternanza Scuola-Lavoro istituito dalle Camere di Commercio nell'ambito dell'Anagrafe nazionale delle imprese, anno scolastico 2017/18, sede dell'attività: Roma;
  - riconoscimento del Centro Documentazione Interculturale del CIES quale Biblioteca di interesse pubblico (iscrizione all'Istituto Centrale per il Catalogo Unico (ICCU) dell'Anagrafe Biblioteche Italiane (Cod. Bib.: KC-Cod. Anagrafe: RM 1298);
  - iscrizione all'Anagrafe delle Biblioteche Nazionali in data 21 settembre 2006 (codice ISL: IT-RM1298 – Codice SBN: RMSKC) per attività svolta presso il Centro di Documentazione Interculturale in Via delle Carine n. 4 – Roma;
  - iscrizione al Registro delle Associazioni Culturali, delle Cooperative Culturali e dei singoli soggetti, presenti sul territorio cittadino e non solo, che svolgono attività in campo culturale (pubblicato sul sito [www.bibliotechediroma.it](http://www.bibliotechediroma.it) con Determinazione Dirigenziale n. 236 del 21/09/2009);
  - accreditamento quale biblioteca interculturale di interesse locale nell'Organizzazione Bibliotecaria Regionale O.B.R. della Regione Lazio per l'anno 2017 (ai sensi della L.R. n. 42/1997 – Determina Regionale 15943 - Provvedimento n. DE G12942 del 25 settembre 2017);
  - abilitazione al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA) della Consip/Acquisti in rete della P.A. per le categorie "Servizi sociali", "Servizi di formazione" e "Servizi commerciali vari".





(Interpretariato e Traduzione)” a partire dall’anno 2016 (Prot. 25113/2016 del 20/10/2016).

Il CIES Onlus possiede le seguenti certificazioni:

- certificazione ISO 9001:2015 (sistema di gestione per la qualità) per: “Progettazione ed erogazione di attività formative nei settori dell’educazione alla cittadinanza globale, della mediazione interculturale e della cooperazione internazionale e co-sviluppo. Progettazione ed erogazione di servizi di mediazione interculturale: mediazione linguistico-culturale, mediazione sociale, interpretariato, traduzione”, rilasciata dalla società RINA (federata CISQ), in data 23/11/2004 e rinnovata fino al 21/11/2019;
- certificazione di conformità agli standard UNI EN ISO 17100:2017 per “Servizio di traduzione” rilasciata da AJA Registrars Italia in data 26/07/2012 e rinnovata fino al 26/07/2021;
- certificazione di conformità agli standard UNI 10574:2007 per “Servizi delle imprese di interpretariato” rilasciata da AJA Registrars Italia in data 26/07/2012 e rinnovata fino al 26/07/2021.

Dall’anno 2005 il Bilancio associativo del CIES Onlus è certificato dallo Studio Stern Zanin. Precedentemente era certificato dalla società UNIAUDIT sin dall’anno 2000.

Conformandosi a quanto previsto dal D.Lgs. 117/2017 per gli Enti del Terzo Settore, il CIES Onlus ha redatto il suo primo Bilancio Sociale, relativo all’anno 2017, che è stato approvato dall’Assemblea dei soci in data 13 novembre 2018. Tale Bilancio è redatto sulla base dei principi di rendicontazione stabiliti dal Global Reporting Initiative (GRI), l’organizzazione internazionale più autorevole e accreditata per il reporting sociale e ambientale, secondo l’opzione Core. Contiene informazioni relative all’identità, all’assetto istituzionale, alla struttura operativa, alle attività, alla raccolta fondi, agli stakeholder, al bilancio di esercizio

## Rapporti con il mondo dell’associazionismo

Il CIES Onlus è tra i soci fondatori dell’AOI-Associazione delle organizzazioni italiane di cooperazione e solidarietà internazionale (già Associazione Ong Italiane), di Cooperazione Lazio (Coordinamento delle Ong e delle associazioni di solidarietà e cooperazione internazionale del Lazio), del





COCIS (Coordinamento delle Organizzazioni non governative per la Cooperazione Internazionale allo Sviluppo).

E' associato, sin dalla sua costituzione, al Comitato Cittadino per la Cooperazione Decentrata, istituito con delibera del Consiglio Comunale di Roma (Delibera n. 144 del 17/10/2002).

E' membro di CONCORD Italia, facente parte di Concorde Europe - Network delle ONG in Europa per lo sviluppo e l'emergenza.

Dal 2012 è socio della Anna Lindh Foundation, che si propone di contribuire all'interscambio tra le popolazioni delle due coste del Mediterraneo con lo scopo di migliorare il rispetto reciproco tra le culture.

E' socio di Banca Etica, istituto bancario che ispira la sua attività, sia operativa che culturale, ai principi della Finanza Etica (trasparenza, diritto di accesso al credito, efficienza e attenzione alle conseguenze non economiche delle azioni economiche) con il fine di gestire il risparmio orientandolo verso le iniziative socio economiche che perseguono finalità sociali e che operano nel pieno rispetto della dignità umana e della natura. Presso Banca Etica il CIES Onlus ha aperto un proprio conto corrente.

E' socio fondatore di FairTrade Italia, consorzio non-profit costituito nel 1994 da organizzazioni impegnate nel commercio equo e solidale: modalità di commercializzazione rispettosa dei diritti e attenta ai bisogni delle popolazioni del Sud del mondo. FairTrade Italia rappresenta nel nostro paese FLO (Fairtrade Labeling Organizations International), il marchio di garanzia del commercio equo e solidale che, nel contempo, ne promuove la diffusione nella grande distribuzione.

## Rapporti con la collettività

Il CIES Onlus realizza in Italia programmi di educazione allo sviluppo, alla globalità, all'intercultura, soprattutto in ambito giovanile e scolastico. Ha sviluppato, a partire dalla fine degli anni Novanta, una particolare forma di sensibilizzazione e coinvolgimento del pubblico più generale, di grande impatto, che consiste nella proposizione di Mostre/Teatro ambientate in scenografie a dimensione naturale e fondate sulla metodologia del gioco di ruolo. Sempre al fine di coinvolgere in prima persona gli spettatori, negli ultimi anni ha dato vita a spettacoli e performances teatrali basati sulla metodologia del Teatro dell'oppresso che prevede la partecipazione attiva del pubblico.





Mostre ed eventi di questo genere vengono realizzati sul tema dell'immigrazione, dell'intercultura, del commercio equo e solidale, dei diritti ambientali.

Nell'ambito delle attività in Italia svolge nel quartiere Esquilino di Roma iniziative rivolte a adolescenti e pre-adolescenti di tutte le culture e provenienze aggregando i giovani coinvolti (molti dei quali a rischio di marginalizzazione sociale) all'interno del Centro MaTeMù, che prende nome dalla socia del CIES Maria Teresa Mungo, prematuramente scomparsa. Al Centro MaTeMù i giovani possono esprimere la loro creatività, vivere in modo diverso il tempo libero, trovare ascolto e sostegno. Il Centro è un laboratorio di idee e iniziative, offre spazi liberi per stare insieme e dar vita ad attività espressive, creative, ludiche, di sostegno scolastico, di aiuto e orientamento nei momenti di difficoltà. Il Centro è anche uno spazio dove associazioni e singoli abitanti del quartiere che vivono il quartiere da "cittadini attivi" possono trovare un punto di riferimento per lavorare con e per i ragazzi.

Presso il Centro MaTeMù è attivo il "SOFeL", Spazio di orientamento alla formazione e al lavoro per adolescenti e giovani italiani e stranieri: un servizio il cui obiettivo è promuovere la creazione di percorsi individuali a partire dal bagaglio esperienziale del ragazzo. Rispondendo alle esigenze dei giovani utenti, SOFeL compie un'azione di tutoraggio nella fase di ricerca attiva del lavoro, nella preparazione ai colloqui di lavoro e, in seguito, nella prima fase di inserimento lavorativo.

Il CIES Onlus eroga, attraverso il proprio Centro di Documentazione, servizi che supportano tutte le attività: in particolare un servizio di documentazione che cura la raccolta e la produzione di documentazione, materiali didattici ed audiovisivi. Il Centro di Documentazione promuove inoltre eventi culturali in collaborazione con le altre associazioni attive nel territorio del quartiere Esquilino e del Rione Monti a Roma.

Nell'ambito dell'attività svolta nella promozione del commercio equo e solidale, il CIES Onlus ha collaborato strettamente con la cooperativa di commercio equo e solidale EquAzione – che ha cessato la sua attività nel 2017 - insieme alla quale ha gestito a Roma, dal 2008 al 2013, la Bottega di commercio equo e solidale "Domus Aequa".

Per favorire il positivo inserimento dei migranti nella nostra società, svolge programmi di formazione nel campo della mediazione interculturale. Tali programmi sono volti sia alla riqualificazione interculturale di personale italiano in servizio nelle istituzioni pubbliche, sia alla qualificazione di personale straniero come figure di interpreti/mediatori interculturali. Il mediatore linguistico culturale (MLC) è un operatore dei servizi che, in base





alla propria appartenenza ad un gruppo culturale diverso, alla propria condizione di immigrato e in base ad una specifica formazione professionale di carattere teorico-pratico, svolge un'attività di mediazione linguistico-culturale, intendendo con questo termine un processo attraverso il quale il MLC chiarisce, contestualizzandoli nella cultura di origine, i significati di comportamenti e di comunicazioni dell'utenza straniera agli operatori dei servizi; e viceversa chiarisce all'utenza straniera la logica culturale e organizzativa propria dei servizi e delle istituzioni italiane.

All'estero il CIES Onlus promuove e sostiene progetti e iniziative per l'autosviluppo delle fasce più deboli delle popolazioni nei paesi del Sud del mondo. Gli ambiti in cui coopera sono principalmente l'educazione formale ed informale, la formazione, l'avviamento al lavoro di giovani, lo sviluppo di attività di economia informale sostenibili e rispettose dell'ambiente, il rafforzamento istituzionale di organizzazioni della società civile, l'educazione per la salute. E' impegnato in progetti a favore di rifugiati e profughi; di donne, di giovani e bambini in situazione di emarginazione e precarietà socio-economica, in generale delle fasce deboli della popolazione. Le attività di cooperazione si sviluppano secondo una metodologia integrata ed intersettoriale, potenziando forme associative, istituzioni e risorse esistenti in loco.

In piena coerenza con la propria *mission*, il CIES Onlus ha recentemente sviluppato progetti di ritorno volontario assistito e reintegrazione (RVAeR) che forniscono supporto ai migranti che desiderano far ritorno nel proprio paese attraverso l'elaborazione di un piano di reintegrazione socioeconomica, in accordo e sinergia con gli attori locali del territorio nazionale e dei paesi terzi, in grado di valorizzare le loro competenze e aspirazioni.

## Costruire l'impresa sociale

Il CIES Onlus segue e partecipa da anni al dibattito apertosi all'interno del Terzo Settore sulla costruzione dell'impresa sociale qualificata come ente, costituito in una qualsiasi forma giuridica, che eserciti in via stabile e principale un'attività di impresa di interesse generale, senza scopo di lucro e per finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, adottando modalità di gestione responsabili e trasparenti e favorendo il più ampio coinvolgimento dei lavoratori, degli utenti e di altri soggetti interessati alla sua attività.

Con questa finalità il CIES Onlus ha aperto a Roma, in Via Benzoni n. 38 nel quartiere Garbatella, il ristorante di gastronomia interculturale "Altrove. Porte



aperte sul mondo". Questa nuova avventura si basa sulla convinzione che il cibo, col suo linguaggio universale, sia in grado di avvicinare le persone, favorire la valorizzazione e la tutela delle diversità creando momenti di scambio e confronto sociale e culturale.

Per la gestione del ristorante, presso il quale hanno trovato impiego alcuni delle ragazze e dei ragazzi formati nei corsi di cucina MaTeChef, il CIES Onlus ha costituito nell'ottobre 2016 la Srl "Altrove" di cui è socio unico.

## Organi gestionali

Il CIES Onlus è dotato dei seguenti organi associativi così composti:

- Presidente e Legale Rappresentante: Elisabetta Bianca Melandri;
- Consiglio Direttivo (al 31/12/2018): Antonio Chiappetta, Silvia Di Laurenzi, Loredana Gionne, Giuseppe Giordani, Elisabetta Bianca Melandri, Annunziata Ricci;
- Comitato di Controllo (al 31/12/2018): Serena Dili (Presidente), Giulia Battilocchio, Pietro Andrea Guiso;
- Assemblea dei Soci (al 31/12/2018): 46 soci ordinari, di cui 28 donne e 18 uomini (a conferma dell'equilibrio tra generi esistente nella attività dell'associazione sin dalla sua costituzione).